De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — MAANDAG 18 AUGUSTUS 1952 — No. 1415

Naijver

* * Er wordt weer hoog politiek * spel gespeeld op Aruba. Hoog * * - uitsluitend door de mogelijke (rampzalige) gevolgen, niet door het karakter van het spel. Het gaat om de uitbreiding van het Bestuurs College van drie tot vijf man. Nu het eindelijk zover zal komen, dat ons eiland heel wat meer bestuurszelfstandigheid wordt toegemeten, kunnen de beide Gedeputeerden het niet meer af. Dat ligt ook wel voor de hand; met hoeveel ijver immers zij hun taak ook uitvoeren (en die ijver wordt zelfs door politieke tegenstanders niet meer in twijfel getrokken), zij komen op het ogenblik al tijd te kort om hun paadje schoon te houden. Worden hen straks nog meer diensten op de schouders geschoven, dan zullen ze daaronder bezwijken - of zich van hun taak met een Jantje van Leiden afmaken, waartoe ze geen van beiden geneigdheid vertonen.

Er moeten dus twee Gedeputeerden bij komen en nu gaat het er maar om, welke partij een of beide vertegenwoordigers mag aanwijzen. De Una schijnt in principe te willen samenwerken met de A.V.P., doch deze partij zou te hoge eisen hebben gesteld naar men ons wist te verzekeren.

Daarna zou de Una zich tot de P.P.A. hebben gewend, doch ook daar schijnt het overleg op niets te zijn uitgelopen. Er zijn al verschillende namen genoemd van personen, die in aanmerking zouden komen voor de veelbegeerde functie, doch zolang de politieke naijver voortduurt, zal men blijven dwarsbomen, wat als resultaat heeft, dat het Bestuurscollege onvolledig blijft.

Ruim een jaar geleden heeft de benoeming van de Gedeputeerden heel wat politieke ruzies opgeleverd, waarbij weinig fraaie argumenten naar voren zijn gekomen; de heer Irausquin stelde toen voor „het voorlopig maar bij twee te laten uit bezuinigingsoverwegingen". Met dat voorstel konden wij ons indertijd van harte verenigen (inderdaad zou er toen voor vier Gedeputeerden geen werk genoeg zijn geweest), maar nu staan de stukken iets anders op het bord. Uitbreiding van het Bestuurscollege lijkt ons thans dringend geboden.

Het is te hopen, dat alle politieke partijen dat Eilandsbelang inzien en even hun politieke naijver opzij schuiven. Toegevendheid behoeft lang niet altijd te getuigen van slapheid - integendeel, zij bewijst niet zelden grootheid van hart. Laten de politieke leiders zich dat duidelijk voor ogen stellen.

Mocht onverhoopt het overleg tussen de partijen toch niet slagen, dan zou het Bestuurscollege de Raadsleden voor een fait accompli kunnen stellen: het College dient dadelijk te worden uitgebreid, laat er meteen een voordracht ter tafel komen! En dan maar zien wie aan het langste einde trekt.

WESTERINK TERUG IN NEDERLAND

De heer Willem J. Westerink, die de Antilliaanse pers in Helsinki bij de Olympische Spelen heeft vertegenwoordigd, is thans in Nederland terug om daar van zijn vakantie te genieten. Op 5 November gaat hij met zijn gezin scheep aan boord van de Italiaanse boot de Urania II.

SOEKARNO:

„Oplossing Irian-probleem is urgent"

En wel „in verband met de veiligheid

DJAKARTA, 18 Aug. — President Soekarno hield, ter herdenking van de uitroeping der onafhankelijkheid van Indonesië op 17 Augustus 1945, Zondag op de trappen van het Merdeka Paleis te Djakarta een redevoering, waarin hij o.m. zeide dat hij de oplossing van het vraagstuk Nieuw Guinea van urgent belang achtte in verband met de veiligheid.

„Zolang West Irian een machtsconcentratie vertegenwoordigt van de koloniale resten van het voormalige Nederlands Indië, zal het Indonesische volk zich van die zijde bedreigd voelen. Zolang de Indonesische eis West Irian onderdeel van Indonesië onvervuld blijft, Zolang zijn er geen middelen om 't Indonesische volk te weerhouden van het aankweken van gevoelens van gebrek aan tevredenheid en veiligheid. In zulk een atmosfeer kan het geen verwondering wekken, dat het Indonesische volk zich afvraagt: kunnen wij doorgaan met de samenwerking met Nederland, zoals wij dat op bepaalde terreinen thans en in het verleden doen en deden? De Nederlandse belangen in Indonesië zijn groot en vitaal voor het nationale bestaan van Nederland in West Europa. Dit feit is voldoende om ons te doen begrijpen, hoe belangrijk het is om hinderpalen die een goede verhouding in de weg staan op te ruimen.

Soekarno wees er voorts op, dat er in Indonesië een gezagscrisis heerst in deze zin, dat Indonesië lijdt aan de ziekte van gebrek aan eerbied voor het gezag bij grote delen van de bevolking. „Het lijkt alsof wij geen idealisme meer hebben. Het zelfbelang lijkt de godin te zijn, die ons beheerst", aldus president Soekarno van Indonesië in een redevoering ter herdenking van de onafhankelijkheidsverklaring op 17 Augustus 1945.

BONTE AVOND VOOR FRATERS VAN TILBURG

In de Club Suriname werd Zaterdagavond een bont programma gegeven voor een bijdrage voor de Fraters van Tilburg, die op 3 September het feit gedenken, dat ze hun zegenrijke arbeid in Suriname een halve eeuw geleden aanvingen. Oud-leerlingen van de scholen der Fraters hebben zich verzameld in een huldigingscomité en daarvan vormen op Aruba de heren Berenos en E. F. Lo de voorzitter en de secretaris.

Wij zagen onder de vele aanwezigen de Eerw. Paters Huygen en De Haas en de artsen W. de la Fuente en Robles. De heer Beernos opende de avond en daarna konden we weer eens genieten van het mannenkoor „Melodie" onder leiding van de heer Kolader. Hoe moeilijk het ook is de koorleden (velen zijn „shiftworkers") regelmatig naar de repetities te krijgen, de prestaties zijn in ieder geval zeer verdienstelijk. Vooral de Spirituals oogstten een langdurig applaus.

Veel succes had ook het trio-Booi en daarna de heer Arturo Wijngaarde, die enige voordrachten hield. De heer Benny Rombouts trad op als conferencier en had kennelijk de beschikking over een niet te ledigen moppentrommel.

De heer Berenos besloot de mooie avond en zeide, dat het comité een oorkonde zal opzenden naar Suriname. De organisatoren wensen wij met het behaalde succes gaarne geluk.

PROEFVAART MET DE SYLVIA

Wij vernemen telegrafisch uit Nederland, dat Vrijdag een proefvaart van Amsterdam via IJmuiden naar Scheveningen is gehouden met het motorjacht „Sylvia", dat de heer Henny Eman bestemd wil zien voor de onderlinge verbinding tussen de Bovenwindse eilanden. De heer Eman had een groot aantal gasten uitgenodigd en een ieder genoot volop van de tocht met het mooie jacht.

Aruba en Curacao schijnen toch hun hotels te krijgen

Reeds begonnen met het uitwerken van de details

Vanmorgen ontvingen wij van de heer Ernst Bartels, secretaris van de Arubaanse Touristencommissie, het volgend communiqué:

„Heden vernamen wij telegrafisch van de heer mr A. Papier uit Miami, dat de groep Amerikaanse financiers welke hij vertegenwoordigt, unaniem besloten heeft, dat zij de hotelprojecten voor Aruba en Curacao definitief zullen entameren conform de inzichten en adviezen van de heer Joe H. Adams. Zoals bekend, is de heer Adams eind Juli hier geweest om zich van de plaatselijke toestanden te vergewissen en uitvoerig van gedachten te wisselen met de Regeringsraad en andere betrokken instanties, waarna hij advies heeft uitgebracht aan de geïnteresseerden in een vergadering te Miami, met het bovengenoemde gevolg.

Thans is begonnen met het uitwerken van de details betreffende finaciering, architectuur, constructievraagstukken enz. Daarna zullen alle geïnteresseerden overkomen naar deze eilanden, hetgeen binnen ongeveer zes weken verwacht wordt."

Het communiqué was gedateerd: 16 Augustus 1952.

NIEUW BESTUUR CLUB SURINAME

De gistermorgen in Club Suriname gehouden ledenvergadering van de algemene vereniging „Suriname" genoot een flinke belangstelling. Met overgrote stemmenmeerderheid werd de heer W. H. de la Fuente gekozen als voorzitter; andere gezichten in het nieuwe bestuur zijn die van de heren Joe d'Aguiar, O. de Vries, H. de Vries, V. Burgos, H. Rodriguez en J. H. Nunez. Aan het vertrekkend bestuurslid Harry Nassy werd onder algemene instemming van de vergadering het ere-lidmaatschap van de vereniging aangeboden.

Wij wensen het bestuur geluk met de benoeming en voor het nieuwe verenigingsjaar: zeer veel succes!

Aruba Lions Club huldigde beste leerlingen van de Muloscholen op ons eiland

In de grote zaal van Hotel Strand hield de Aruba Lions Club Zaterdagavond haar tot een traditie geworden „Scholar's Night" - de avond waarop aan de beste leerlingen van alle Muloscholen op ons eiland onderscheidingen worden uitgereikt. Het is een dankbare traditie en de gedachte om voortaan ook andere scholen in deze actie te betrekken, zal ongetwijfeld de sympathie hebben van ouders en onderwijzers. Immers, een eervolle onderscheiding - uitgereikt in het openbaar - betekent een goed voorbeeld voor de leerlingen van volgende examenklassen en het is voor de onderscheidenen een teken, dat de volwassenen appreciatie hebben voor hun studie-ijver.

De gelukkige Mulonezen zijn dit jaar: mej. Evelina Arends (Maria College), mej. Mitzi Syid (Julianaschool) en de jongeheer Saladin (Dominicuscollege). Zij waren alle drie - al dan niet met hun ouders - aanwezig in Hotel Strand en verder zagen wij er de heer Gezaghebber, de schoolopziener Gerrit Kok, de heer J. Yrausquin, hoofd van de Julianaschool en tal van andere gasten. Ook de „moeder van het jaar" (mevr. Maduro) en de „koningin van het jaar" (mej. Kuipéri) zagen wij aan het goed verzorgde diner.

De speciale speech werd dit jaar gehouden door Lion Arie Develing, die o.m. zeide: „Het doel van iedere beweging is rust, hetgeen ook geldt voor studeren, maar dat impliceert niet, dat er daarna een echte rustperiode komt. Men mag blij zijn, dat men de eindstreep heeft bereikt, maar dan zal men toch moeten beslissen wat er verder te doen staat." Winston Churchill citerend merkte dokter Develing op: „Wat er ook gebeurt, verlies nooit je individualiteit, je karakter en op de juiste ogenblikken moet je een juiste beslissing nemen."

Met gelukwensen namens de Arubaanse Lions en de wens, dat de leerlingen „het meest volmaakte zullen mogen bereiken" besloot de heer Develing zijn met veel aandacht beluisterde toespraak.

Toen was het woord aan de voorzitter van het opvoedings-comité, Lion Eugenius Hassell: „Het verheugt ons zeer de beste scholieren in ons midden te hebben. De huidige generatie heeft te vechten tegen de toenemende mechanisatie en het enige wapen daartegen is: de wetenschap dienen. Men kan zich wel heel knap gevoelen maar steeds weer komt men tot de ontdekking, dat men eigenlijk maar zo heel weinig weet. Jullie succes is in de eerste plaats te danken aan God, Die jullie intelligentie heeft geschonken, dan aan jullie ouders, die jullie hebben laten leren, het Gouvernement, dat scholen heeft laten bouwen en tenslotte de leraren die jullie het allerbeste meegeven."

Hierna reikte de heer Hassell aan de drie oud-leerlingen de „medals of honor" uit en een kleine herinneringsbeker. Met een kort woord dankte een ieder van de „onderscheidenen", waarbij bleek, dat mej. Syid binnen korte tijd naar Engeland zal vertrekken, om daar haar studie te vervolgen.

Nadat de heer Yrausquin in de Spaanse taal een dankwoord had gesproken aan het adres van de Lions, volgde muzikale hersengymnastiek voor de aanwezige dames; met de prijzen gingen strijken mevr. Salas en mevr. Cloo. Onmuzikaal, maar niet minder grappig, was de „quiz" voor de Lions; degene die geen antwoord op de hem gestelde vraag wist, moest een gulden betalen (en iedereen betaalde!). Ook de heer Gezaghebber moest een antwoord schuldig blijven.

Na een verloting voor de heren werd deze welgeslaagde avond besloten met een kort woord van president Mike Kuipéri en de gebruikelijke „roar".

ACHT EN TACHTIG GESLAAGDEN

Vrijdagavond werden diploma's uitgereikt aan leerlingen van de Lago-beroepsschool

„Dit is het begin, jongens, nu begint het eigenlijk!"

Vrijdagavond werd voor de tiende maal een aantal diploma's uitgereikt aan leerlingen van de beroepschool van de Lago Oil and Transport Company en zoals steeds was aan deze gebeurtenis een bijzondere sfeer verleend. Wij zagen onder de gasten o.m. de heer Gezaghebber, schoolopziener G. Kok (de Inspecteur van het Onderwijs was verhinderd naar Aruba te komen), vele ouders der geslaagden en tal van oud-leerlingen van de school. Uit de aard der zaak waren er ook vele Lago-officials, zoals de heren Odis Mingus, Frank Griffin, Brown, Chippendale, Capt. Thomas, Friel en Hassell. Later op de avond ontwaarden wij onder de grote menigte de Gedeputeerde F. B. Tromp.

Terwijl de Lago Community Band onder leiding van de heer Jan Kalman speelde, kwamen de acht en tachtig gediplomeerden binnen, voor het overgrote deel Arubaanse jongens, die in verschillende vakken gedurende vier jaren les hadden ontvangen aan de Lago Vocational School en hun plichtsbetrachting, vlijt en ijver beloond zouden zien met het einddiploma.

Nadat de gediplomeerde Robert Oduber een woord van welkom had gesproken, sprak de heer Frank Griffin, die was belast met de leiding van het programma. Hij gewaagde van het grote gewicht van het diploma, waarvan de uitreiking een der hoogtepunten is in het leven van de jonge vaklieden. Voor de eerste maal vond de uitreiking 's avonds plaats, „niet omdat het goedkoper voor ons is, maar omdat we het dan gezelliger kunnen maken". De heer Griffin wenste de geslaagden geluk en wenste hen van harte welkom in het grote bedrijf van de Lago.

Daarna voerde de heer Kok het woord; hij zeide veel waardering te hebben voor de zware taak die de Lago op zich genomen heeft. Hierover is al tal van malen gesproken en het goede voorbeeld van de maatschappij was gevolgd door het Gouvernement, dat door een driejarige cursus aan de Arubaanse Technische School zelf mede de schouders heeft gezet onder de vakopleiding. De A.T.S.-leerlingen, die bij de Lago terecht kunnen, ontvangen daar een specialisatie-cursus van een jaar.

Onder verwijzing naar de titel van het boek "The place where we stand" zeide spreker, dat een ieder van de leerlingen een stuk Klondike-metaal bij zich heeft en dat is zijn geluk. „Het is nu geheel aan jullie om je leven gelukkig te maken en een goed ambachtsman te worden. Doe alles wat je doet goed en heb vreugde in je werk. Aruba, de Lago en jezelf zijn daarbij gebaat!"

De volgende gast-spreker was mr L. C. Kwartsz, die twee belangrijke gebeurtenissen in het leven van een mens memoreerde: het voor het eerst naar school gaan en het voor goed verlaten van de school. Na dit laatste moet de kennis in praktijk worden omgezet en dan eerst begint de strijd om het bestaan. „Ik kan me levendig voorstellen hoe prettig jullie je vandaag voelen. Jullie hebben de moed gehad vier jaar lang hard te werken voor je toekomst en met het bereikte resultaat wens ik niet alleen jullie geluk, maar ook de ouders die ongetwijfeld trots op jullie zijn, ook de Arubaanse gemeenschap, ook de directie van de

(Vervolg op pag. 4)

Jong Holland won verdiend tegen Union

R.C.A. bracht de gasten een zware slag toe

Van de drie op ons eiland gespeelde wedstrijden heeft de voetbalclub „Jong Holland", die vanmorgen met een chartervliegtuig naar Curacao is teruggekeerd, er slechts een kunnen winnen en wel Zaterdagmiddag tegen Union. Deze zege werd gistermiddag weer vergruizeld door een denderende nederlaag tegen R.C.A.

Zaterdag was het niet vol in het Wilhelmina Stadion, maar toch was de bezetting van de tribune bevredigend. Al dadelijk was Union in de aanval, wist zelfs een maal te scoren, doch de bal kwam terecht in het zijnet. Een vrije schop had even later ook niet het gewenste effect; de bal belandde keurig in de handen van de J.H.-keeper, die goed werk heeft verricht in deze wedstrijd. De rust ging in met dubbel blank.

De jongens van Jong Holland zetten na de hervatting dadelijk een offensief in welke resulteerde in een keurig doelpunt. Door een tactische fout van de Union-keeper (hij twijfelde te veel), werd weldra een tweede doelpunt geboren. Bij een nieuwe krachtige aanval weet Hatot keurig in te koppen: 0-3.

Union wordt nu eerst wakker en kan even later een tegenpunt scoren; de verdediging wordt versterkt en de gasten moeten het zoeken in scoren op lange afstand. Dat gelukt inderdaad een keer en onder donderend gejuich van het publiek werd het zo 4-1 voor Jong Holland. Dit zou de eindstand worden.

We willen nog een opmerking plaatsen: de leiding was tijdens deze wedstrijd absoluut slecht. Dit is de mening van het publiek, dat zich meermalen ergerde over het optreden van de scheidsrechter. Partijdig was hij niet, maar het algemeen beleid liet te wensen over.

Gistermorgen kwam Jong Holland uit tegen R.C.A. en deze wedstrijd eindigde met korfbalcijfers: 7-1 in het voordeel van R.C.A. Het verslag van deze wedstrijd publiceren wij in de krant van morgen.

Duizend touristen bezoeken Nederland

Wat is er bij de Avro gaande?

(Van een correspondent)

HET luchtvaartfeest schijnt achteraf beschouwd niet te zijn meegevallen. Tenminste als ik een kennis mag geloven, die altijd 'n ware hobby vertoont voor alles wat maar met luchtvaarttechniek te maken heeft. Nu moet ik er bij vertellen, dat z'n humeur er deze dagen niet beter op geworden is, sinds z'n huisdokter hem een injectie heeft toegediend. Dit feit op zich zelf is niets bijzonders, maar hoe het slachtoffer mij verteld, de dokter had blijkbaar erge haast (moest misschien zelf ook naar de lucht) en voordat m'n kennis z'n broek kon afstropen, had de pil hem door de pantalon heen de inspuiting toegediend. M'n kennis stond sprakeloos en toen hij weer wat kon zeggen, was zijn dokter al bezig om haastig in de auto te stappen. Het slachtoffer loopt dus nu met snode plannen rond de medicus aan te klagen, maar m'n vriend kennende zal het wel bij plannen blijven. Toch schijnt inderdaad het programma van de luchtvaartdagen erg tegengevallen te zijn in vergelijking met vorige malen. Belangstelling was er genoeg anders. Op de eerste dag al waren een kleine dertigduizend toeschouwers op Ypenburg present en op de verkeerswegen was het één lange ketting van auto's die daarheen reden. Natuurlijk was er genoeg te zien, zoals het defilé van 27 Harvards van de Rijksluchtvaartschool, de overvliegende Thunderjets en Meteorjagers van de luchtmacht, het zweefvliegtuig zonder staart van de Fransman Fauwel, etc. Zo kwamen ook de zg. Vampires van 't Britse Eagle Squadron tonen wat ze waard waren, liet 't publiek met open mond van verbazing staren naar de Engelse Electric Canberra straalbommenwerper. Leden van de Eerste Nederlandse Parachutisten Club deden het publiek soms 'ijzen' vooral toen een der parachutisten langs radiografische weg vertelde wat hij allemaal deed en wat zijn bevindingen waren. De Roemeense prins Cantacuyene demonstreerde in zijn 17 jaar oude Jungmeister, maar de meeste doodsverachting toonden de vier piloten van de Amerikaanse luchtmacht met hun Skyblazers. Emotie genoeg dus, maar vooral de eerste dag verliep het programma allesbehalve vlot.

O

Laat ik u nu eens tussen de bedrijven door iets vertellen over de gaande en de komende man: Dr. P. Gunning, de bekende paedagoog en rector van het Amsterdamse Lyceum aan de Valeriusstraat aldaar, heeft kort geleden afscheid genomen van zijn school. Hoewel velen dit afscheid betreuren zullen zal de onderwijswereld hier te lande zijn naam nog vaak naar voren zien treden. Een buitenlandse grote man, wiens naam wij herhaaldelijk lezen, zal binnenkort Nederland bezoeken. Ik bedoel dr Albert Schweitzer, de medicus uit Lambarene. U weet dat er over hem een toneelstuk is geschreven door een Frans auteur, welk stuk in dit najaar onder de titel „Dr Schweitzer" door het Nederlands Volkstoneel zal worden vertoond. Tevens beleven we dan een filmopvoering van een rolprent, die naar het toneelstuk werd vervaardigd. De film heet „Het is middernacht, Dr Schweitzer". Er is hier in Holland (evenals trouwens elders) een zeer grote belangstelling voor deze grote mens en medicus uit Lambarene, een belangstelling die veel dieper gaat dan die voor ons aller „Maurice" bijvoorbeeld. Ik heb het nl. nu over Maurice Chevalier, die één hele dag is komen overwaaien uit Parijs. Deze jolige chansonnier bleek ook bij ons niets aan populariteit te hebben verloren, getuige de enorme menigte, die hem aan het station Hollandse Spoor stond op te wachten. We hebben slechts één optreden van de nu 64 jarige Maurice gehad, misschien wel z'n laatste. Heel wat minder opvallend was het bezoek dat we gehad hebben van „Sabu", de jongen die zo prachtig olifanten wist te temmen in de bekende film van dezelfde naam. Hij trad bij ons in een circus op. In de oorlog was hij vrijwilliger bij de Amerikaanse luchtmacht. Door dat feit werd hij bij ons de gast van onze Koninklijke Marine te Den Helder. Hij was een kranig oorlogsvlieger.

O

Van 't circus gesproken, een van de kleinere circussen, welke momenteel in ons land rondtrekken, beleefde dezer dagen een niet geringe catastrophe. Door enorme windstoten, welke plotseling optraden, werd het dekzeil weggerukt van een zg. steilwand. Hierdoor kreeg een motorrijder, die z'n branienummertje vertoonde, een losgeraakte balk tegen het gelaat, waardoor hij omlaag stortte en in het ziekenhuis moest worden opgenomen, terwijl ook enkele toeschouwers werden gewond. Van de consumptietent bleek later ook het tendoek losgeraakt te zijn en weggerukt. Zodoende is de kermis, waar de tent stond, in allerijl gesloten. Maar niet alleen deze motorrijder had de pech van z'n leven ook onze acteur Hans Tiemeyer kwam te vallen. En wel uit het want van een mast op de Marinewerf te Amsterdam. Hij was daarin geklommen voor een repetitie van het nieuwe toneelstuk „Billy Budd", zich afspelend op een fregat van omstreeks 1790. De ongelukkige acteur van het Amsterdams Toneelgezelschap brak zijn sleutelbeen.

O

Onze kabinetscrisis duurt intussen maar voort. We raken er zo langzamerhand aan gewend „kabinetloos" te zijn. Maar 't buitenland neemt ons zo nu en dan wel in 't ootje over dit pijnlijk politiek geval. Zo schrijft bv. één der bladen uit België dat de kabinetscrisis bij ons op een manier toegaat, in Nederland gebruikelijk, d.w.z. met 'n traagheid, welke een karaktertrek van dit volk is". Natuurlijk houdt al dit gemopper van onze buren verband met het feit, dat alles wacht op een nieuwe regering. Onderling overleg over allerlei zaken, bepaalde beslissingen, zoals het ontslag van onze Hoge Commissaris in Indonesië, wachten op het einde van deze kabinetloze dagen en weken. Intussen heeft door bezwaren van de P.v.d.A. over haar toe te wijzen zetels coll. Dr Beel geen kans gezien een nieuw kabinet te vormen en is de hoop weer gevestigd op de nieuwe politieke goochelaar. Ik wil u wel verklappen, dat ik niet in z'n schoenen zou willen staan. De aardigheid gaat er hoe langer hoe meer af. Neen, er zijn gezelligere opdrachten, dat is zeker. Onze Haagse Comedie geeft als zomersurprise een zeer toepasselijk stuk, „Het Ministerie is beledigd". Voor dit gezellige, humoristische stuk werd op originele wijze reclame gemaakt. Huis aan huis werd nl. „De Laseur-Bode voor Steenbergen en omgeving" verspreid, welk blad met veel grappen en toespelingen de première aankondigde. (Zoals u weet zijn Laseur en Steenbergen directeuren van de Haagse Comedie).

O

In onze radiowereld en wel speciaal in de Avro-wereld is het nog altijd hommeles. Zoals u weet is het rumoer begonnen met het ontslag van de heer Vogt. Uit leden die niet accoord gingen met de wijze waarop door het bestuur dit ontslag werd verleend, werd toen een actie comité in het leven geroepen, dat contact zocht met het bestuur. Na een aanvankelijke toezegging werd plotseling alle contact geweigerd. Dit feit nu leidde genoemd comité er toe haar grieven t.o. van het bestuur aan de pers mede te delen. O.a. werd het bestuur verweten zg. „vocatiegelden" te hebben opgenomen, zonder dat er vergaderd was. Het financieel beheer kwam dus onder de loupe, terwijl men van mening was dat de statuten, welke thans het bestuur te veel dictatoriale macht geven, dringend dient te worden gewijzigd. In de huidige vorm maakten ze oppositie van de zijde van de leden uiterst moeilijk, werd nog gezegd. Dit comité kreeg intussen zeker wel een tienduizend brieven met adhaesiebetuigingen van de zijde der Avro-leden en men is van mening dat het bestuur verplicht is nu z'n mandaat neer te leggen. Het gaat nu dus hard tegen hard en eerstdaags zal de Amsterdamse rechtbank uitspraak doen inzake de vraag of de Avro vergadering van destijds, in Maastricht, waarbij de heer Vogt aanwezig was en z'n boterbriefje kreeg, wel rechtsgeldig is. En de zoon van Vogt, die niet tot de vergadering werd toegelaten, heeft voor alle medewerking aan de programma's bedankt. Een onverkwikkelijke geschiedenis.

O

We hebben hier in ons midden een rare maniak gehad, lezers. Deze man presteerde het om fabrikanten en winkeliers op te bellen en grote bestellingen te doen, welke hij soms later afzegde, soms ook niet. Zo belde hij bijv. een fabrikant op zonder z'n naam te noemen, maar zei lachend dat hij 'n zakenvriend was en dat de ander dat maar aan z'n stem moest horen. Hij zou zelf wel aankomen om de bestelling op 21 zonneschermen en 4 complete woninginrichtingen te bevestigen. Hij kwam natuurlijk nooit. Het meest verlakt voelden zich de hoteliers, die telefonisch opdracht kregen voor te reserveren diners, die nimmer werden genuttigd. In de laatste tijd werden bestellingen aan winkeliers per briefkaart weer afgezegd. De maniak, een overigens eerzaam huisvader in Assen, is gevonden. Maar hoewel hij bekend heeft, kon hij toch niet verklaren, waarom hij zoveel verwarring heeft willen stichten.

O

De touristenstroom naar ons land groeit nog steeds. Dit is zeer verheugend natuurlijk, want nu al kan worden vastgesteld dat we meer deviezen hebben gewonnen door deze buitenlanders dan in vorige jaren. We tellen dus voortaan behoorlijk mee als touristenland. Omdat het bij ons in vergelijking met zoveel andere landen zo goedkoop is, zijn we ook het minst getroffen door de Engelse deviezenbeperkingen. Onze gasten zijn daarbij zeer tevreden over onze hotels al zijn ze vaak geschrokken van ons wisselvallig klimaat. Waarom zetten jullie in je reclame er niet bij, dat men winterkleding moet meenemen, zei een Amerikaan. Wat men echter een onmogelijk iets vindt is ons fooienstelsel en 't z.g. provisiesysteem dat o.a. in Amsterdam bestaat. Met dit laatste bedoelen we in dit geval van provisie de hotelhouders, want die moeten vaak ƒ 1.50 à ƒ 2.50 „provisie" betalen aan taxichauffeurs, die hen een gast brengen. Dit dus voor één prescon. Weigert de hoteleigenaar de provisie te betalen dan zeggen de taxichauffeurs aan hun passagiers eenvoudig dat het hotel vol is of zo iets. Door dit alles ontstaat er een soort „handel" in vreemdelingen. De meestbiedende hotelhouder krijgt 'm.

O

In ons bekend Palace Hotel te Scheveningen heeft het z.g. huisbal plaats gehad. Dit was veel en veel geanimeerder en beter bezocht dan men zich ooit herinneren kan en men schrijft dit vooral toe aan het enorme aantal toeristen, dat er dit jaar is en nog steeds aangroeit. Er zit dus overal muziek en stemming in. Opvallend was ook op het bal het zeer grote aantal Amerikanen. Trouwens, in de bladen van de Ver. Staten wordt in de laatste tijd meer dan ooit aandacht besteed aan het kleine Holland.

O

Intussen geeft de toestand van ons wegennet allerlei zorgen. Men vraagt zich af waarom de hoognodige verbeteringen zo aarzelend worden aangepakt en waarom er zovele jaren over wordt gedaan. Want immers worden de kosten in 10 jaar terugverdiend, zo deelde de Minister van Waterstaat uit 't demissionaire kabinet mede. Maar al te vaak wordt aan stukjes weg gewerkt om zg. werklozen aan de gang te hebben, waar het grote verkeer niets aan heeft of althans heel weinig. Wijziging van bekende gevaarlijke verkeerssituaties blijven ook maar al te vaak uit, met alle gevolgen van dien, zoals blijkt uit het toenemende aantal verkeersongevallen.

O

Met onze industrie gaat het op en af. Zo nemen onze schoenfabrieken weer nieuw personeel aan, omdat er een grotere vraag naar schoenen is gekomen, vooral uit 't buitenland. Maar de ijzergieterijen beginnen hier en daar daarentegen al personeel te ontslaan, omdat buitenlandse orders uitblijven. Merkwaardig is ook het afnemen van het aantal studenten bij de Techn. Hogeschool te Delft. Op haast alle afdelingen van deze onderwijsinrichting ondervindt men de teruggang. Men verwacht zelfs, dat de daling ook in de komende jaren zal aanhouden. Voor de studie voor civiel ingenieur bleken de minste liefhebbers te zijn. En nu we het toch over studenten hebben: wist u, dat onze oudste student pas is overleden? Hij was 73 jaar. Als gepensionneerd onderwijzer liet hij zich in 1939 aan de Universiteit te Leiden inschrijven en deed in 1950 met goed gevolg z'n doctoraal examen! Hij wilde en zou eens de doktersbul halen!

S-k.

Brief uit Holland

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom Programma: (415.5 en 59.88 m):

17.30 kinderuitzending (Pap.) 17.50 gramofoonplaten; 18.0[illegible] Schumann-progr.; 18.25 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „Zoeklicht op Nederland"; 20.45 verzoekplaten; 21.40 The Three Suns; 21.55 nieuws en sluiting.

Avros Programma: (19,4 m):

16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor kinderen; 18.00 RAO-programma; 18.40 nieuws; 19.01 verzoekplaten; 20.15 V en V; 20.25 operazang; 20.50 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep: (13,96. 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.14 journaal; 19.30 Nederl. componisten; 19.50 sport; 20.05 W.I. rubriek (met nieuws voor de West); 20.35 causerie; 20.40 Europese harmonie-orkesten; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.



DIENSTREGELING

DINSDAG

Aankomsten:

06.35	van Curaçao
07.45	van Curaçao
10.45	van Curaçao
10.55	van Barcelona
11.00	van Maracaibo
11.05	van Maiquetia
14.15	van Kingston
14.10	van Curacao
20.35	van Curaçao

Vertrekken:

07.10	naar Barranquilla
08.15	naar Curaçao
11.30	naar Curaçao
11.35	naar Kingston
14.45	naar Maiquetia
14.50	naar Maracaibo
15.00	naar Curacao
21.00	naar Curacao

Feuilleton

107 LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Nu was er een pijnlijke, geruchtloze spanning; zelfs Lodewijk toonde enige nieuwsgierigheid, door zich naar voren te buigen, toen Vergniaud, lijkbleek, opstond om het woord te nemen. In een bevende hand hield hij een stuk papier.

„Ik kom u een zeer krachtigen maatregel voorstellen..."

Toen las hij de acte van schorsing der monarchie voor - die had hij, met een paar andere afgevaardigden, inderhaast opgesteld:

„De Nationale Vergadering besluit:

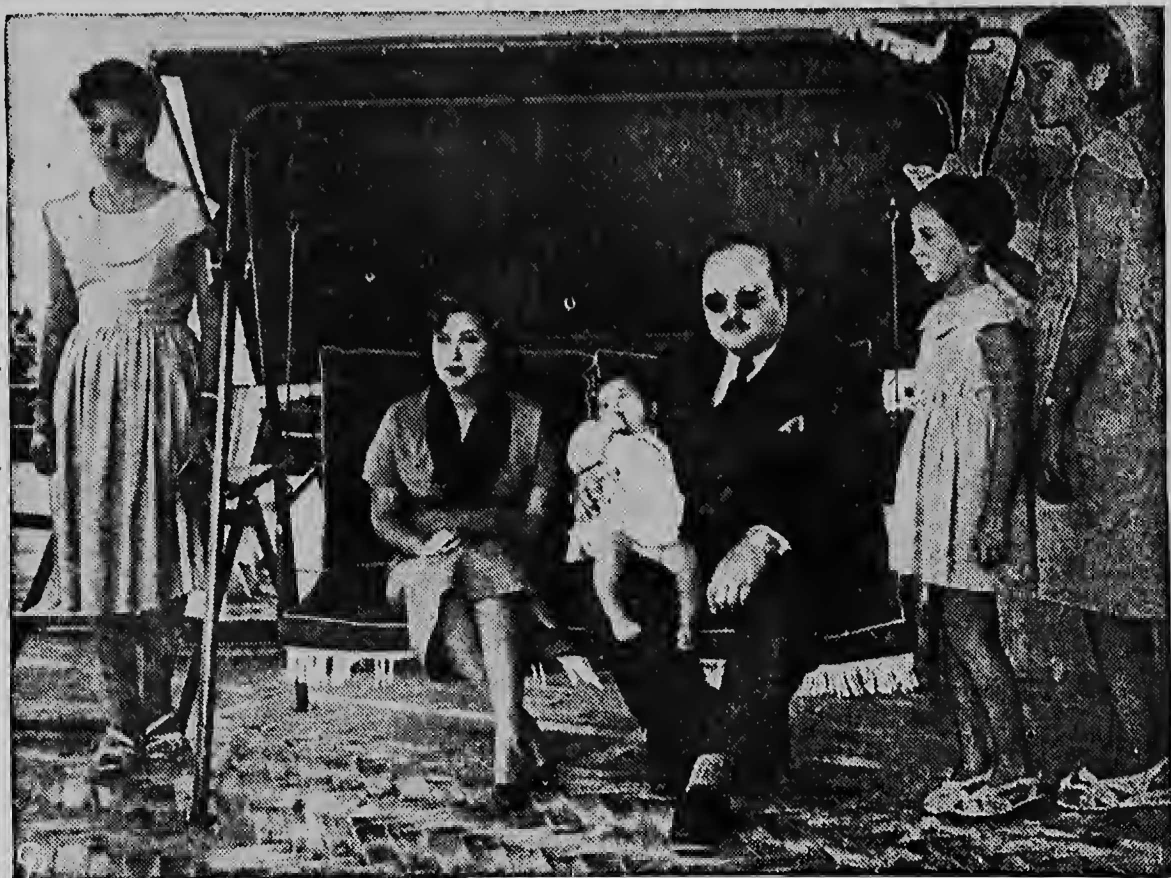
„Het hoofd der uitvoerende macht wordt voorlopig in zijn ambt geschorst..."

Het stuk was, „in naam der natie", ondertekend door Gensonné, en gewaarmerkt door Roland, de nieuwe minister van binnenlandse zaken, en Danton, de nieuwe minister van justitie. In de angst, die hun door de volksmassa werd aangejaagd, stemde de afgevaardigden eenparig voor het decreet. Lodewijk bleef onbewogen, toen hij zich aldus opzij hoorde schuiven.

Nu kwamen er commissarisen van de commune naar voren: zij stelden voor, dat Lodewijk en zijn familieleden als gijzelaars der regering beschouwd en in staat van arrest gesteld zou worden. De bange Assemblee stemde voor alles, wat het publiek en zijn aanvoerders verlangden. Lodewijk zou in verzekerde bewaring worden gehouden, tot een Nationale Conventie verder over zijn lot beschikt zou hebben. De civiele lijst werd afgeschaft, maar er werd een traitement van een half millioen francs per jaar toegestaan tot onderhoud van de koning en zijn gezin - een bewijs, dat de Assemblee de koning nog welwillend gezind was, en hem persoonlijk geen kwaad toedacht. De afgevaardigden waren voor zichzelf zo bang, dat zij niet naar huis dorsten die avond. Zij rekten de zitting tot twee uur in de nacht, hoewel de scherpe rook, die van de Tuilerieën kwam, en de walgelijke lucht van schroeiend mensenvlees de atmosfeer in de zaal ondraaglijk maakten. Heel die dag van afschuw en die verstikkende nacht bleef de koninklijke familie opeengepakt zitten in het muffe hokje van de Logographe. Erger verschrikking kon het leven daarna niet meer brengen.

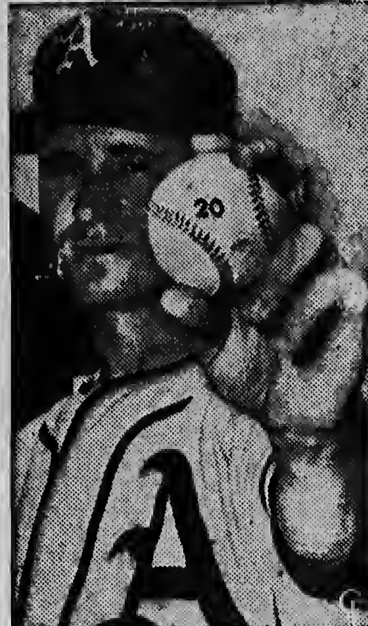
Eindelijk, om twee uur 's morgens, kwam de verlossing. Er waren kamers voor de vorstelijke personen gereed gemaakt in het klooster der Feuillants - aan de overkant van de binnenplaats achter de Manège. Het was maar een geringe afstand - toch was het een gruwelijke tocht. D'Aubier, een van Lodewijk's bedienden, heeft het toneel als ooggetuige beschreven:

„Wij staken de plaats over door een bos van speren, die nog dropen van 't bloed. Ons pad was verlicht door kaarsen, die in de lopen van geweren gestoken zaten. Woedende kreten, die de hoofden van de koning en de koningin opeisten, maakten de verschrikking nog groter. Een dolleman verhief zijn stem boven de andere uit: als de Assemblee hen niet gauw aan het volk uitleverde, schreeuwde hij, zou hij hun gevangenis in brand steken."



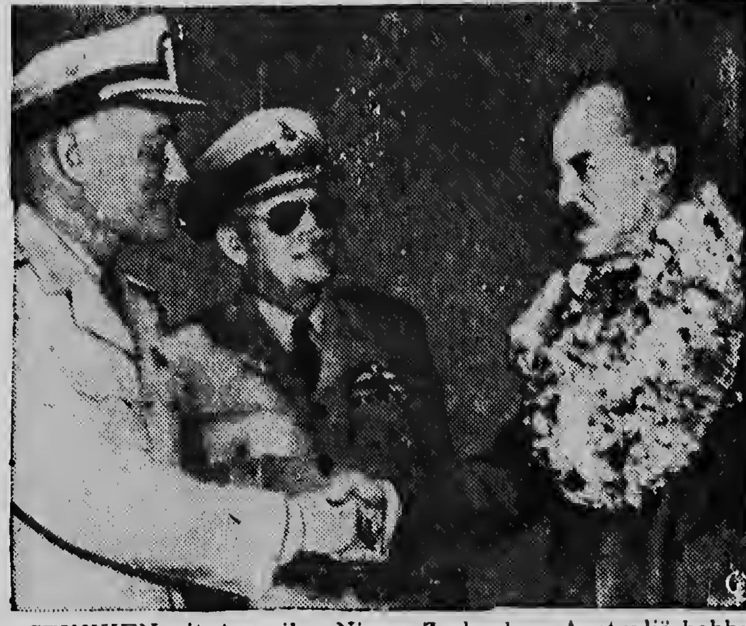
DIT IS DE EERSTE FOTO van Koning Faroek van Egypte in ballingschap; de verdreven vorst verblijft met zijn echtgenote, zoon en drie dochters op het prachtige eiland Capri (Italië). Het gerucht gaat, dat de koning een kogelvrij huis zoekt, omdat hij bang is voor ontvoering van zijn zoontje, de nieuwe koning. In Cairo werd intussen een regentschapsraad ingesteld en daar leeft men gelukkiger dan ooit......

ESAKI TA DI PROMER RETRATO di Rey Faroek di Egypto despues cu el a baha for di trono; e monarcho cu su esposa, yiu y tres yiu muher ta keda ariba e isla magnifico di Capri (Italia). Ta circular rumores cu e ex-rey ta buscando un cas cu ta libre di bala pasobra el ta teme pa hortamente di su yiu, e rey di futuro. Mientras tanto un consejo di regentnan a worde forma na Cairo y aki nan ta biba mas feliz cu nunca awor...



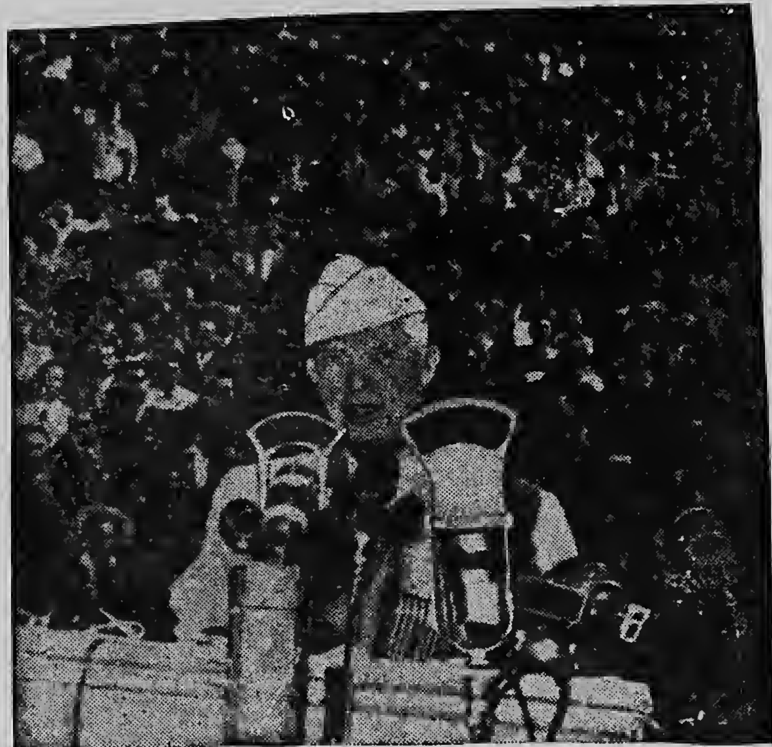
BOBBY SHANTZ, de pitcher van Philadelphia Athletics, heeft trots een bal gemerkt met het cijfer „20" na zijn twintigste overwinning van het seizoen.

BOBBY SHANTZ, e pitcher di Philadelphia Athletics, orguyosamente a marca un bala cu e cifra „20" despues di su binti victoria den e temporada.



KOPSTUKKEN uit Amerika, Nieuw Zeeland en Australië hebben in Honoloeloe geconfereerd over de verdediging van het Stille Oceaangebied. Hierboven: hoge officieren worden verwelkomd door vice-admiraal R. A. Ofstie (links).

PERSONANAN PROMINENTE for di America, Nueva Zeelandia y Australia a conferencia na Honoloeloe tocante defensa di Oceano Pacifico. Aki riba: oficialnan prominente ta worde duna bonbini door di vice-admiral R. A. Ofstie (banda robez).



IN LOS ANGELES heeft Dwight Eisenhower gesproken voor oorlogsveteranen; de Generaal stippelde een verkiezingsprogramma uit voor blijvende vrede, een eerlijkeregering en gelijkheid voor allen.

NA LOS ANGELES Dwight Eisenhower a papia dilanti di veteranonan di guerra; e General a splica un campanja electoral pa un paz permanente, un gobierno franco y igualdad pa tur.



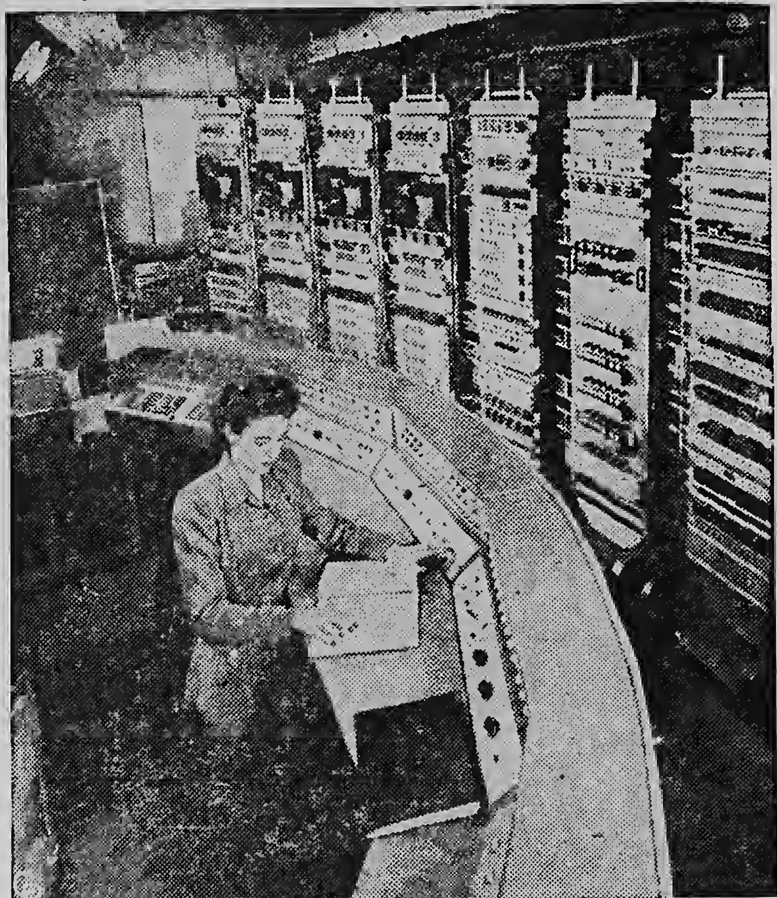
IN CAIRO hield de Britse ambassadeur in Egypte, Jefferson Caffery (rechts) tal van besprekingen met de nieuwe Egyptische premier Aly Maher, die zijn macht heeft te danken aan Generaal Naguib.

NA CAIRO e embajador Ingles na Egypto, Jefferson Caffery (banda drechi) a tene cantidad di discusionnan cu e premier nobo di Egypto Aly Maher, kende mester gradici su poder na general Naguib.



DE BRITSE VOEDSELCOMMISSARIS Jack C. Drummond, 61 jaar oud, werd met zijn vrouw en dochter in Zuid-Frankrijk door onbekenden vermoord.

E COMISARIO INGLES DI ALIMIENTO Jack G. Drummond, 61 anja di edad, a worde mata hunto cu su esposa y viu muher den parti Sur di Francia door di hendenan cu a keda desconoci.



TWEE MILLIOEN DOLLAR kost deze „automatische brein", die in de toekomst zal worden gebruikt voor de Amerikaanse strijdkrachten. Dat neemt toch niet weg, dat de soldaten zelf mogen blijven vechten, al kunnen ze het rekenen aan een robot overlaten.

DOS MILLION DOLLAR e „sesonan automatico" aki, cu lo worde usa den futuro pa fuerzanan Americano ta costa. Esaki no kier meen toch cu e soldanan lo no keda bringa mas, maske nan por laga reekmente pa cuenta di e robot aki.



GENERAAL O. W. GRISWOLD (rechts) begroette op het vliegveld Prestwick (Scohtland) de bemanning van een hefschroefvliegtuig waarmede een prachtige vlucht over de oceaan was gemaakt.

GENERAL O. W. GRISWOLD (banda drechi) a saluda ariba aeropuerto di Prestwick (Schotland) e tripulacion di un helicoptere cu cual un vuelo magnifico a worde haci over di oceano.



DE HERTOG EN HERTOGIN VAN WINDSOR werd een bijzondere audientie door Z. H. de Paus verleend op diens zomerverblijf. De Zwitserse wacht groet keurig voor het hoge tweetal, dat werd ontvangen met een aan diplomaten toekomende eer.

DUQUE Y DUQUEZA DI WINDSOR a worde permiti un audiencia special cerca Su Santidad Papa di Roma den su residencia di verano na Castel Gandolfo. E guarda di Suissa ta saluda correctamente pa e pareja halto cu a worde recibi cu e honor cu ta debi na diplomaatnan



KONING FUAD II van Egypte is nog maar zeven maanden oud en piekert meer over eten dan regeren......

REY FUAD II di Egypto tin solamente siete luna di edad awor y ta pensa mas tanto ariba comemento cu ariba goberna......

De Steen van Atlantis

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse

(13)







Kwaadaardig sissend draaiden de monsters enkele ogenblikken om elkaar heen, dan plotseling zag Eric hoe hun lange armen zich in elkaar klemden en zij een verwoed gevecht begonnen. Het was een zo adembenemend schouwspel, dat Eric alles vergat en trillend van opwinding de strijd bleef gadeslaan. De tegenstanders waren aan elkaar gewaagd. Zij trachtten elkaar in een dodelijke greep te krijgen en wentelden om en om. Maar lang bleef Eric niet toezien. Als hij vrij wilde komen, dan moest hij zijn kans nu waarnemen. Het was gemakkelijker gezegd dan gedaan. De vezels zaten zo strak om zijn lichaam, dat hij zich nauwelijks bewegen kon. Zijn armen waren langs zijn zijden gebonden, zodat hij daarmee niets beginnen kon. Maar Eric gaf de moed niet zo gauw op. Met een uiterste krachtsinspanning wist hij zich een paar maal om en om te wentelen, voortdurend achterom kijkend, om te zien of de dieren zijn vlucht soms merkten. Deze waren echter te veel verdiept in de strijd om op hem te letten. Eindelijk slaagde Eric er in zich zo te wentelen, dat hij naast een scherpe stronk kwam te liggen, waaraan hij met veel moeite een paar vezels doormidden kon schuren. Toen dat eenmaal gebeurd was ging het verder vlugger, en tot zijn onuitsprekelijke verlichting kon hij zich weer oprichten. Hij was vrij!

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Procesion çu auto pa Alto Vista a bira un exito

Di promer procesion cu auto cu destino pa e capilla na Alta Vista, tabata masha bon organiza. Tabatin mas of menos 500 auto den e fila cu 3000 persona. Gracias na e asistencia sublime di poliznan, asisti door di padvindernan catolico, e procesion no a presenta ningun dificultad. E aspecto mas bunita di e procesion tabata cu ningun di e autonan tabata haci lawaai. Tur autonan por a haya un lugr di para ariba e plateau, loke no tabata e caso biaha pasa na ocasion di bendicionamento di e capilla.

E viaje di vuelta tambe a bai masha na orden. Solamente un bus a haya defecto na su motor, pero e ocupantenan a worde tuma door di otro autonan, asina cu no a resulta un stagnacion grandi. Gratitud special ta debi na Sr. Jossy Mansur, kende a pone algun autobus na disposicion heuteramente gratis.

E organizadornan tin e intencion pa haci e procesion ariba dia di Ascencion di La Virgen Maria un tradicion: cantidad di fielnan a expresa e deseo aki caba.

MUCHA MUHER DI DOS ANJA A HOGA

Diabierna merdia un mucha muher di dos anja, Virgilia Jansen, a cai den Lagoen durante hungamento. Mes ora cu e mucha muher a worde treci ariba terra, Dr. van der Bijl a yega na e enscena y a cuminza trata pa salb e criatura pa medio di resperiacion artifical, pero despues di mas of menos binti minuut el mester a discontinua su esfuerzonan como en vano.

Nos sincera condolencia na familia Jansen den Zuidstraat pa motibo di nan perdida tan pisa.

GOBERNADOR DI OKLAHOMA NA ARUBA

Diasabra mainta a yega ariba vliegveld Dakota mr. Johnston Murray, Gobernador di e Estado Americano Oklahoma, kende tabata acompanja door di Dr. Oscar Irizarry, redactor di e revista technico „Petroleo Interamericana". [illegible] ishita a dura solamente un [illegible].

Gobernador Murray ta bishitando tur terranan den e territorio aki pa invita gerencianan local di empresanan petrolero pa asisti na di diez-tres congreso anual di petrolero cu lo worde teni na Mei di otro anja na Tulsa, Oklahoma. Hunto cu e congreso un exhebicion tambe ta worde teni.

SR. RAMON MADRID TA BAI

Diabierna a yega aki na nos isla Luitenant-Kolonel Sr. Enrique Rincon Cacano, kende recientemente a worde nombra door di Gobierno Venezolano den e puesto di Consul General na Aruba, reemplazando Sr. Ramon Madrid.

Temporariamente e diplomatico aki a tuma alogamiento den Hote Strnd. Segun nos ta tende Sr. Madrid lo laga Aruba den curso di e siman aki.

FERIA NA SANTA CRUZ

Den curso di e siman aki un reunion a worde teni den Club St. Martinus na Santa Cruz pa discuti plannan pa organizacion di un feria den futuro cercano pa benefecio di misa di e parroquia aki y di St. Jozef Bond. Aparentemente e feria lo worde teni ariba patio di St. Jozefschool na Santa Cruz. Tan pronto cu e vergunning worde duna, e fecha definitivo lo worde poni. Na debida tempo nos lo publica mas particularidad tocante e feria aki.

MOSSADEQ MESTER DI MAS DOLLAR

WASHINGTON, Aug. - State Department di Estados Unidos a participa awe cu nan a recibi un otro suplica for di premier Mossadeq pa un prestamo di dollar. Ayera a worde anuncia cu premier Mossadeq a dirigi su mes na Estados Unidos cu un suplica pa un prestamo di 50 million dollar pa yuda Persia combati e scarcedad actual di monedad estranhero.

Uitreiking diploma's

(Vervolg van pag. 1)

Lago. Nu zal het er om gaan een eigen leven te maken en ik raad jullie daarbij aan: zie de moeilijkheden en loop er niet aan voorbij; trek lering uit tegenslagen. Jullie hebben nu een uitstekende training gehad, maar verder moeten jullie het zelf doen: kijk goed uit, dan zal je leven een succes zijn!" Aldus de heer Gezaghebber.

Nadat de heer E. A. L. Hassell tal van oud-leerlingen had voorgesteld, sprak een hunner, nl. de heer L. Geerman, de thans geslaagden toe: „Dit is het begin, jongens, nu begint het eigenlijk!"

De heer C. Brul stelde de geslaagden voor en daarna reikte de heer Odis Mingus de waardevolle diploma's uit. Ook hierbij bleek ons, hoe goed deze avond was georganiseerd en hoeveel discipline de jongens was bijgebracht. Hulde, Lago!

Veel spanning was er voor het volgend programmanummer: de bekendmaking van de namen dergenen die een jaar studie zouden mogen genieten aan de school te Allentown in Pennsylvania. Ditmaal zijn het: Dominico Quandt en J. R. Gravesande. Onze hartelijke gelukwensen - en zeer veel succes!

George A. James sprak een vlot afscheidswoord en daarna zong het jongenskoor van de beroepsschool, dat vroeger op de avond o.m. „Aruba Dushi" op zeer verdienstelijke wijze had laten horen, het Nederlands volkslied. Terwijl het orkest speelde, marcheerden de geslaagden af en daarmede was een einde gekomen aan het officiële deel van de mooie avond.

Bij de Vocational School wachtten verversingen en lekkere hapjes en daarbinnen stonden de werkstukken van de trotse leerlingen opgesteld. Ook voor deze expositie bestond zeer veel interesse van de zijde van de ouders en andere belangstellenden.

Schaakwedstrijd van de Arubaanse Courant

Zwart (Lopes, Sint Nicolaas)

Wit (Croes, Oranjestad)
Zet nr. 11 Zwart (18 Aug. 1952)

E Piedra di Atlantis (1)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Hopi tempo pasa Eric, yiu di Rey Wogram di Normanonan, a salo ariba su barco rapido, pa busc un esposa na Franconia, un terra lejano. Eric tabata un gigantic grandi y rubio, y tabata conoci den hentre su terra pa su forza tremende. Dos guerrero bieuw, hombernan di confianza di su tata, tabata acompanje'le. Na camina un horcan terrible a ataka nan, cu a dura dianan largo y cu tabata haci cu e barco mescos cu un bala. Por ultimo Eric y su companjeronan a perde rumbo completamente, y nan no tabata sabi unda nan tabata. Ademas, cuminda a cuminza caba poco poco na bordo. E principe joven sinembargo a mantene su confianza y afortunadamente no por nada, pasobra banda di merdia di e siguiente dia, Rabor, un di su companjeronan, a grita di repente: „Terra! Aya! Recht adilanti!" Nan tabata acercando rapidamente y nan por a observa cerro y bosquenan di e terra desconoci aki. Eric a consulta cu su companjeronan y nan a decidi pa haba na terra pa purba haya algo di come. E trupa chikito no por a sospecha, cunan barco a worde mira hopi ora caba y cu tur nan movementonan tabata worde sigui cuidadosamente. Den e bosque cerra na lado di costa, scondi tras di un cortina di foyo, dos enano mahos tabata para na warda. Nan cara tabata desfigura di maldad, y mientras nan tabata observa e estranheronan, nan tabata combersa cu otro den un idioma cu tabata consisti pa mayoria parti for di zonidanan den garganta.